

8. Երկիրն իրկիմախնի, երկիրն էլախնի,
երկիրն էրիւտուախնի,
9. Երկիրն Աղամանիսնի, երկիրն Գուռ
ըխնի, երկիրն Աղգիրանի
10. Երկիրն Պիրուախնի, երկիրն Մելախնի,
երկիրն Ուշեղունի
11. Երկիրն Ատազայնի, երկիրն Էրիախնի,
երկիրն Աղամերունինի,
12. 19 Թագաւորներ աշխարհնի, որ կոչ
ում է Ռիգուանի, հեռաւոր երկրի,
13. Հարկատու ընդ ամենը 23 Թագաւոր
միասնի ևս ապի.
14. այր (և) կին Բիայնա երկիրը ևս զուրս
հանեցի այս տարի
15. . . և նորպեցի Ռուսա պաշտաներ
16. . . . երկիրներ
17. Հաստատածին Տէիշեա այս տաճարը կոր-
ծանուած ևն նորպեցի
18. Հաստատած Տէիշեա
19. (բոլոր տողը չնշուած է)

Շարայարելի

Խ. ԱՊՎՀԱՆՆԱՍՆԱՑ



ԱՍՏՈՒԱՆԱՇՈՒԱՆՉ ՎՐՈՅ ՑԱՐԳՆԵ

Ա. Բ Ն Ա Խ Ն Ի Հ Ա Ց Ս

(ՀՍՏ ԳՐ. Ս. ՎԵՐԵՐԻ)

(տես յէջ 314)

ՍՐ Ա Յ Ց Ն Պօղոսի թղթոց ևս զորժա-
ծութիւնն կը տեսնաի յաճախ. զօր. Հասվմ.
թ. 22¹, - Ա. Կորնթ թ. Ը. 27², - և Կորնթ
թ. Զ. 15³. Ղազար փարպեցի ⁴ ի մէջ կը
բերէ առ. Գաղատ. թուղթը, ևս և առ. Ե-
փեա. Ե. 4, 5⁵, - Ա. Թեսադ. Դ. 16⁶, և

1. - Եզնիկ. Բ. 17, էջ 167:
2. - Դ. 12, էջ 284:
3. - Բ. 12, էջ 154:
4. - Թուղթ. էջ 875:
5. - էջ 654:
6. - Պատմ. էջ 98:

- թ. Թիս. թ. 8.1, - Փիլիպ. թ. 8.2: Խոկ յԵղնը-
աց կը յիշուին Ա. Տիմ. թ. 4³, և թ. Տիմ.
թ. 21⁴, և առ վերջինս եղջիւ աղանդոցն
ոչ ուղղակի կը յիշասակէ զթուղթին առ Տի-
մոս և ոչ ալ զայն կը զործածէ: թէպէտև
կը կշտամբէ զՄարկիոն⁵ որ առաքելական
թղթերը կը մերժէր. - և յիրաւի ըստ Տեր-
ուողիանու ուսն հերեւակիոս չէր ընդուներ
զթուղթին առ Տիմոս և Նետեւարու, վասն զի
թուիք թէ Եցնիկ Պօղոսի թղթերը առ հո-
սարակ յոցնապէտ կանոնական համարուած-
ներուն մէջ կը դատէ, այս թղթոյն ևս կա-
նոնական կը համարի: Իրովհեան կը զործա-
ծէ նաև ի զթուղթին առ Եթու, թէԱ.
- 5.6: Եւ Եղնիկ, ի մեկնութեան Գամաւորաց
թիլ, կ'ակի արկէ զթուղթին առ Եթու. թէԱ.
32, իրրէ Եղնիսակ նոյն թղթոյն անուուննե-
լով զՊօղոս. - գործեալ և առ Կողոս. թղթ-
ոյն կաննեսկան յարզը առ Հայու⁷ կը հաս-
տառէ նոյն թղթոյն Գ. 22-24 շամարները
ի վկայութիւն առնով: Արդ իրաց այս հան-
գամանաց մէջ, թէ և առ Փիլիմոն թղթոյն
չի յիշատակուի կամ ի վկայութիւն չի բե-
րուի, այսու ամենայնին անխստան կը մնայ-
այն ևնթագրութիւնն թէ հայկական կաննե-
նական յարգն յատաջազոյն կործէլ կու այս՝
թէ նոր կտսակարանի միւս երկրորդականն
գրքեն ևս, որք այսպէտ կորսէր են երկրո-
ժամանակ անսնաց առաքելական ծագման մա-
սնին տարակուութեան համար, ի սկզբուն-
կայկական եկեղեցւց մէջ կանոնական յարգ
ունեցեր են: Եւ յիրաւի Եցնիկ⁸ կ'ակնար-
էէ Յակոս. թ. 19 անժխտելի կերպով. -
Ղազար փարպեցի⁹ բառ առ բառ ի մէջ կը
բերէ Յակոս. Գ. 1 Համարը. - և վերնոյն
հեա Յովհանն Մանգականի¹⁰ այս թղթոյն
առաքելական ծագման կը վկայէ և զայն
կ'ապացուցանն Ե. 7 և Ե. 20 շամարներէն:

4. - Պատմ. էջ 111:
2. - Եղնիկ Դ. 17, էջ 275:
3. - Բ. 17, էջ 167:
4. - Բ. 17, էջ 168:
5. Դ. 3, էջ 253 և Դ. 16, էջ 297:
6. - Ա. 25, էջ 104:
7. - էջ 11:
8. - Բ. 12, էջ 150:
9. Թուղթ. էջ 664:
10. Ճառք. էջ 120, - էջ 19:

Պետք. Գ. 7 և Ե. 2, 3¹: Եւ Եզնիկ² կը յիշ անկեալ հրեշտակաց պատուհասը և կը յաւելու թէ տանինաց մատուեցան և կապանօք շղթայեցան, և այս հարեանցի վկայութեամբ կը հաւասատէ աներկրայ զկանոնականութիւն Պետրոսի Բ. թղթոյն (թ. 4) և Հաւանորէն Յուգային (Ա. 6): Մըրոյն Յովհաննու թէ Կ. թղթերէն վկայութեանց պահանութիւնն դիւրին է բացատրելու ուրիշ պատճառներով, առանց զայդ համարելու իրեն փասա մի հակառակ կանոնական յարգի նոյն թղթոց: Խոկ Յովհաննա Ա. Թուղթը կը հաստատեն Ղազար (թ. 16)³ և Եզնիկ (Ա. 5): Բայց Յայտնութեան մատին ինչ ըսելու է: Յամի 1665 նւկան առաջին անդամ՝ աշխագործութեամբ հրասարակեց Հայկական Աստուածաշնչը, սակայն ձեռագրաց մէջ կը պակէք Յայտնութեան գրոց հին հայկական թարգմանութիւնն: Եւ յիս ժամանակաց թէ պէտք է գունուեցաւ թարգմանութիւնն մը, բայց Ս. Գրոց միւս մասանց թարգմանութեանն շատ յետոյ կատարուած էր: Այս, այս զարմանալի պարապայ մ'է, այսու հանդերձ իր ապացոյց չի զօրիր, որպէս թէ հայկական թարգմանութիւնն ի սկզբանէ ի վեր Յովհաննա Յայտնութեան թարգմանութիւնը իր մէջ չի բովանդակէք: Վասն զի Յայտնութեան այս դէպքն հանդիպութ է ևս և Երեմիայի և Ենոսուայ գրոց, որոց կանոնականութիւնը վերսպոյն պատցնցին: Եւ Յայտնութեան գրոց Նորագոյն թարգմանութիւնը մի երեան ենինը կ'ապացուածնէ միայն թէ՝ յառաջ քան զի Աստին նոյն գրոց պահանութիւնն իմացուած էր: Արդ ստոյդ է թէ Դիոնսեսիոս Աղեքոսանդրացւոյ⁴ և Յայտնու Ավերիկանսի գրատածն ի հայ թարգմանութ են Սակայն ասկէ պէտք չէ հետեցնել՝ իրեն թէ Հայք վերսպիշելոց օրինացին հետևելով և աննոց գրոց թարգմանութեան միջցաւ այսու մերժեր են երեան ենինը կ'ապացուածնէ միայն թէ՝ Հայոց⁵ ունեցած նմանութիւնն ակ մեծարանօթ է Հայոց⁶ ունեցած նմանութիւնն ակ մեծարանօթ առ Երանոս, Բարսեղ, Գրիգոր Նիւսացի, Ո. Աստանա, Եփիմ, որք կը վկայեն Խորհրդաոր Յայտնութեան կանոնական յինելուն առ Յոյնս և առ Ակորիս: Եզնիկայ⁶ կատարմիկն զՊարկիոն Աստուածալնիք զՔքերը ըլնդունելուն համար, անուղ-

դակի փաստ մ'է, թէ Յայտնութեան գիրքն կը վերաբերէ Հայկական Աստուածալնիք: Յիրաւակ Եզնիկ զՊայտնութիւն յանուանէ շիմիտակեր, և զնոր կտակարան յԱւետարան և յԱւագելական թուղթու բաժնելին բաւական կը համարի: Սակայն, ըստ վերացոյն Յովհաննուուս, ինչպէս որ Գործք առաքելոց ի կանոնի է, ողովակն և Յայտնութեան համար նոյնը կրնանկ ըսել: Մարդիկնի մերժած գրաց թիմ կը պարզէ Եզնիկ կտամարտանաց նիւթը, և արդ այս գրոց մէջ էր նա և Սայտնութիւնն: Ոչ ոք ընդդէմ առարկէ ըսկուո՞մ թէ անկարերէն է Եզնիկ այս հակառակ Մարդիկնի գրածէն փաստ յառաջ իրերի ի նպաստ գրոց որ չեն յիշուած յանուանէ, իրը թէ նախ առ Հայս կանոնական գրոց մասին ըստուգութիւնն հարգի է ունենանք, Եզնիկ կը շատամարտանաց ընդգրածակութիւնը իմանալու համար: Վասն զի Եզնիկ այդ հերետիկուո՞ն գլ, մ'պատերազմելով կը պատպանէն նորամերժ կանոնց: Եւ թող զայս, եղծին Եզնիկ¹ թուի թէ ուղղակի ևս կը ճանչնար և կ'ընդունէր զՊայտնութիւնն, որովհետև ի պատմաթիւն Յնուայ դէպքին (թ. 13...): Կըրեշտակապեան Միփոյէլ պօրավագու Աստուածոց ու կը կոչէ: Եւ հոն երեցոյ հրեշտակը կանոնանէ Միքայէլ, անշուշն Դանիէլի Ժ. 21 և Ժ. 2, և համարներուն համաձայն: Խոկ սոյն հրեշտակին գրավար Աստուած անուանակարունը կը բացատրուի լիովին Յայտնութեան Ժ. 2, Հ համարէն, յորում հրեշտակապես այս կ'երեւէ իրը զօրագու Աստուածոց համար մաքառող բարի հրեշտակաց, և ոչ պարզապէս պարտպան սզի բանակաց՝ ինչպէս առ Դանիէլի²:

Հայք ընդունելով զսուրբ գիրու, միանգաւայնն հաւատաբեր ևս ընծայեցին աննոց աստուածային իմերթան, և իրենց մասենագիրք, ըստ զանգան առթից բացայաց կերպով խօսելով աննոց վրայ, կը ցուցընն սուրբ գրոց բովանդակութեան առ Հայս ունեցած յարդին ու կելինակութիւնը: Նախ զայդ կը հաւատաբեն իրենց վկայութեամբ՝ աղդին ունեցած հաւատաց Աստուածային մատնինին աստուածոյին հեղինակութեան նկատմամբ: Եւ Եզնիկ յաճախ հետևեալ բացատրութիւնը կ'ընէ ի սկզբան իւր բերած վկայութեանց, և Աւագելալ ասէ և Ղազար փարպեցին՝ զսու

1. — Եջ 138 և 85:
2. — Բ. 23, Եջ 184:
3. — Թուղթ. Եջ 655:
4. — Quadro, etc, Եջ 27:
5. — Quadro և Ղազար. Թուղթ. Եջ 657:
6. — Դ. 16. Եջ 297 և Դ. 3. Եջ 253:

1. — Ա. 23, Եջ 94:
2. — Յայտնի է՝ թէ արդեօս Եզնիկ (Ա. 13. Եջ 52...): սատանայ և վիշապի վրայ հաւատածայինը կ'ակնաբէք (Ժ. 13):

բանից սազմուռեգին», Յովկ. Մանդակունի սի ս. Գրոց խօսքը ի մէջ կը թերէ իրեն Եսայեայ մարգարէի, և այն: Այսու նոքա կը հաստատին ևս սուրբ Գրոց հեղինակաց որոշ մարդկային աձնաւորութիւնքը: Եւ յիշափի, կը յիշասակեն զԱվսկս իրերն հեղինակ Հնդամատենի, դիմաւիթ՝ սազմաներգիչ, զմարգարէօ իրենց ընծայուած գրոց հեղինակս. Պազար փարպեցին կը հաստատէ ըց-Սողոմոն՝ յօրինող Երգոց երգոյն. Մատթէ¹ և Ղոկասու² աւետարանք կ'ընծայուին յիշալ հեղինակաց. իսկ Եովկ. Մանդակունի Յակոբայ թուզքը կու տոյս համանուն Եղարք Ծետան: Բայց ըստ Հայոց աստիճ չեն Ախաւոր հեղինակը ս. Գրոց, վասն զի ըստ Յովկ. Մանդակունուց³ մատենագիրք Աստուածաշոնց գրոց իրենց խօսքը ըրելու ատեն ի էին Հոգուով արրով: Խզնկայ բացաւ արութիւնն զօրաւորագոյն է⁴, այսինքն, Աստուած մարգարէիւք կը խօսի, կը վկայէ, կը յայտնէ և կը մենք մարգարէից ծեռարով, կը խօսի ի մարգարէս և յառաքելու: Պազար փարպեցին⁵ Եղնկայ հետ կ'ըսէ, թէ Հուշին սուրբ տոպքելովք և ի ձեռն Պօզարի կը նսոսի, Դաւիթ կ'երգէ Հոգուով սրբով. և ըստ իրենց գարպահութեան՝ սուրբ Գրոց Հմարտութիւնք մեջ աւուած են շնորհաք սուրբ Հոգուոն, և սուրբ Գիրք են մատենա աստուածապարգիւք: Այս բացաւորութիւնք զ. Հոգին ոչ լոկ հեռաւոր զորժակ կ'ընծայութեան սուրբ Գրոց իրենց շարագիւն համարկիս՝ սուրբ Գրոց բովանդակութիւնն կ'առնու յարգ և մեծարանք. ուստի կ'ըսէ Եղնիկ⁶. « Հշմարիս է մեզ բան աւետարանին », նոյնը⁷ գարձեալ, և ծշմարիս է բան գրոյն », որով կը ցուցընէ ամենայն և իւս բաֆանչիւր գրոց⁸ ունեաց յարգը: Նոյն պատճառաւ ալ և ոչ եթէ հակառակ ինչ միեւնանց են գիրք », և թէ անկարեի է « ըզմարգարէութիւնն հակառակ միմեանց համարեկ⁹ »: Դարձեալ լի փառակութեամբ ճշշա մարտութեան այդ պարզեցին վրայ կը յաւելու: և Միք զգոց սրբոց զհետ երթիցուք¹⁰ ն ճմարտութեան համելու համար:

Ո՞ր ճշմարտութեան: Հայկական եկեղեցին կը հաւատամը սուրբ Գրոց ամբողջ բովանդակութեան անխաւալ լինելուն յիրս կրօնական և արտաքիսն, և ոյդ անխաւութիւնը ըստ բացաւած իմաստից կ'առնուը նոյն սուրբ Գրոց մասին: Կը նկատէր համար զատաւութեան անարատ աւենդութիւն մի, բնութեան զաղոնեաց յայտնող և երկրաւոր իրաց ծանօթութեան փորձաքար մի: Եղնիկ սուրբ Գրոց անսխալութիւնը կրօս-

1. - Պազար. Պատմ. էջ 627:
 2. - Եղեցէ էջ 186:
 3. - էջ 63, և այլն:
 4. - էջ 82, և այլն:
 5. - էջ 98, զօր. 103, 178:
 6. - Եղեցէ. էջ 79:
 7. - էջ 37, և այլն:
 8. - էջ 85, և այլն:
 9. - էջ 79, 48, 53, և այլն:
 10. - Եղեցէ. էջ 81:

1. - Անդ. էջ 73:
 2. - Անդ. էջ 107, և այլն:
 3. - Եղնիկ էջ 33:
 4. - Բ. 28, էջ 198:
 5. - Դ. 14, էջ 290:
 6. - Բ. 21, էջ 180:
 7. - Գ. 9, էջ 217:
 8. - Եղնիկ. Բ. 28, էջ 193:
 9. - Եղնիկ. Բ. 28, էջ 197:
 10. - Եղնիկ. Գ. 7, էջ 211:

Նական և գերբնական ճշմարտութեանց մէջ միայն շամփոնիք, վասն զի ըստ իրեն, սուրբ գիրը բօվանդակ ունի ի Հոգւոյն որրոյն ներշնչման պարզեւ և է ազատ յամհնայն դրիպակէ: Եւ այսու ենթադրութեամբ միայն կը բացատրուի: թէ ինչո՞ւ համարեղ կողրացի իմաստասէրն բնսկան գիտութեան խընդրոց մէջ սուրբ Գրոց հեղինակութեան վրայ կը յնու ընդէմ մորդկային քննութեանց արգաստացը: Ա. Գրոց վկայութեամբ կը լուծէ¹ զինդիրս արեգական և աստեղաց շարժման և սրբառութեան: Այլ կոկին ենթադրութեամբ կարելի է մեղմել Եղնկոյ (և այլ հայ մասնագրաց) ներշնչման վրայ ունեցած այս գաղափարին: Նախ՝ ուն ան կը ըստ դունի ս. Գիրս ծիմարտութեանց յայտնութեան զարգացում մի: Եւ վասն զի աստուածային հաղորդակցութեան յայտնութիւնք միհնյն որոշեալ նպատակի կը ծառայեն, հարկ է որ լինին ըստ բովլնդակութեան Փ ըստ ձեզոյ այնպէս՝ որ սոյն նպատակին համապատասխանեն: Ուստ այս Աստուածալ կը նկատէ մարդկան յարաբերութիւնքը, Եղնիկ մի քանի օրինակ կը թիրէ առ այս օրինակ իմ՝ թէ Աստուած Մովսիսի ձեռքով բացայստ չի ցուցուց խուտարի, որուաման, վայակի, լոյս, ոչումոյ արարած լինելն բայց յինքան յայտնի թէ թէ երկնից և երկիր այս նիւթերն, գորութիւնն եւ երեսնից ունին արարած լինելու բնադրումը այն մորմեաց հաւասար, որոց բաղկացուցիլ մասունք են անոնք և պատահմանք: Այս որպէս զի այսու չի զօրանայ այն կարծիքն՝ թէ Մովսիսի իրքեւ արարած չի նշանակուածն առ հասարակ չիք, Զագին սուրբ որ Մովսիսի խօսեցաւ, այլ մորդարէից ձեռքով ցուցուց անոնց ևս արարած լինելը: Աստի կը հետեւի թէ ի ս, Գիրս կը զնէ նա յառաջադիմութիւն յայտնութեան հարկը պահանձած ատեն: Եւ ըստ Կողդացի յատազովին իւսուր գիրս կան ձըշմարտութիւններ որք համաստիւ նշանակուեր են, և կամ անմիջապէս ըստ իրենց բովանդակ ընդարձակութեան բացայստեալ չեն: Բայց Աստուածոյ գրկաւէտ ծրագրին համեմատ տեղ մը մութ նշանակուածն ուրիշ տեղ մը յարմար առթիւ ի նոյն Հոգւոյն որբոյ պայծառ կերպով յայտնուած է:

Ետրայարեկի

1. — Բ. 24. էջ 185, և այլն:

ՎԱՆԱՅ ԾՈՎԱԿԻ ԿՂՋԻՆԵՐԸ

ԱՆԹԱՄԱՐ

(Տար. յէջ 580)



Վ. ԹԱՄԱՐԱՅ ԹԵՄԵՐՐ որշառեցին կ'անցնի հագիւ մի քիչ ժամանակ, Գագիկ թագաւորը չի զապարիր իւր բարեպաշտական զործերէն, կը փութայ Ռատային արևմտեան կողմը, այժմ մեան ավելաւրնակ իլի աւանի մէջ, բազմաթիւ աշխատաւորօք և արբունական զօրօք, կը կառացանէ իլու Վանքը՝ որց Եկեղեցին 40 խորան անենալուն պատճառակ կոչուած է նաև Քառասուն խորանը¹: Արծանի թագաւորը մենասանու կառոյց իրեն ի փախարէն Աղթամարայ, զոր առած էր ի ծէր Եղիսյէ: Մեզ ձանօթ կոնկակէն կ'իմանաց որ « Ճինեցին զիլու Եկեղեցին յանուն սուրբ Աստուածանին և սուրբ Փրկիչն և սուրբ Սիոն՝ զրաց վանք, զի բնակեսցեն ի նմանամային ժամանակն որ թէ (200) անձն արեղայ էին, թող զիփակեցուն և զսարիսագուն»: Լրոնաւորաց պիշտակ բազմութիւնը բնականաբար անկարելի և անշարմար իսկ էր բնակեցրնել յՈղթամար, որ գարձած էր աղմկալից և բազմամարդ քաղաք մը: Շատի որոշեալ թուով միանձունք Աղթամարայ արքայաշէն տաճարի աստուածային սրբազնական կիսակուրեղ կատարելու համար ի կողին պահելով, մասած բոլոր միանձանց բազմութիւնը, որոց մէկ մասն ալ եկած էր գէորգ հայրապետի հետ, զրաւ իլու վանքը, որոց համար յաստկ ամարանց ալ շինեց Ա. Մին անուամբ: Գագիկ կրոնաւորաց համար

1. Մենաստանիս կիսակործան և տիսնը աեւարանի նկարագիրը բարւոք կը համարէմ տաժամ զանց ընել: